

REVIEW
OF THE
YEAR

GOLWG
AR Y
FLWYDDYN

2018

Background

Tracing its origins back to the late 19th century, the Royal Society of Architects in Wales (RSAW) was granted the Royal pre-fix in 1994 and represents and supports around 650 Chartered Members of our parent body, the Royal Institute of British Architects (RIBA), who live and work in Wales.

RSAW strives to be an authoritative information source able to represent the voice of the architectural profession in Wales, bringing influence to bear on Welsh Government and related agencies.

With a staff team based in Cardiff and members in four Branches, we promote the value of good design through awards schemes, exhibitions, festivals and conferences, regularly working in partnership with other professional bodies and Welsh national organisations. We connect with leading figures in the political and creative arenas through our Honorary Member programme.

What RSAW does

Activities engaging members in the civic and political life of Wales

We work with partners to deliver high-profile, public-facing events such as the National Eisteddfod of Wales Gold Medal exhibition of architecture with Design Commission for Wales (DCFW) or The Thinking Series at Pontio Innovation Centre with Bangor University and North Wales Society of Architects.

Welsh Government policy

We respond to all Welsh Government consultation documents relating to the built environment; we engage with sector bodies and keep members informed through regular policy updates.

Influencing - bringing the value of design to initiatives and debates

#MyPerfectMetro is a retro-styled online game developed by Design Circle (South Wales Branch) encouraging players to build their ideal surroundings for stops on the emerging South Wales Metro.

Maintenance of professional standards

Through the Wales Future Practice CPD programme and seminars linking with new legislation, members are able to keep knowledge and skills up-to-date. In 2018, West and Mid-Wales Branches co-hosted a Development Management Forum for architects and planners in Cardigan Castle, with input from Welsh Government, DCFW and RTPI Cymru.

Promotion of good design through members' work

With exhibitions of each year's Award-winning buildings and through talks and tours in the Wales Festival of Architecture we promote the achievements of architects in Wales, from small scale to major projects.

Education

We work with Cardiff University (Welsh School of Architecture), UWTSD (the new Swansea School of Architecture) and CAT (Centre for Alternative Technology) on various programmes and projects.

Role as a 'Learned Society'

We co-publish with the University of Wales Press *The Architecture of Wales* series, while Touchstone journal provides an annual update on new and projected developments.

Cefndir

Gellir olrhain gwreiddiau Cymdeithas Frenhinol Penseiri yng Nghymru (RSAW) yn ôl i ddiwedd y bedwaredd ganrif ar bymtheg ond yn 1994 yr ychwanegwyd y gair "Brenhinol" at y teitl. Mae'n cynrychioli ac yn cefnogi tua 650 o Aelodau Siartredig o'n rhiant gorff, Sefydliad Brenhinol Penseiri Prydain (RIBA), sy'n byw ac yn gweithio yng Nghymru.

Mae RSAW yn ymdrechu i fod yn ffynhonnell awdurdodol o wybodaeth a all gynrychioli llais y proffesiwn pensaerniol yng Nghymru, gan ddylanwadu ar Lywodraeth Cymru ac asiantaethau cysylltiedig.

Mae gennym dîm o staff yng Nghaerdydd ac aelodau mewn pedair Cangen ac rydym yn hyrwyddo gwerth dylunio da trwy gynlluniau gwobrau, arddangosfeydd, gwyliau a chynadleddau, gan gydweithio'n rheolaidd â chyrrf proffesiynol eraill a sefydliadau cenedlaethol yng Nghymru. Rydym yn cynnwys ffigurau blaenllaw yn y meysydd gwleidyddol a chreadigol trwy ein rhaglen Aelodau er Anrhydedd.

Beth y mae RSAW yn ei wneud

Gweithgareddau sy'n cynnwys aelodau ym mywyd dinesig a gwleidyddol Cymru

Rydym yn cydweithio â phartneriaid ar ddigwyddiadau mawr cyhoeddus fel arddangosfa bensaernïaeth a Medal Aur yr Eisteddfod Genedlaethol gyda Chomisiwn Dylunio Cymru, neu Gyfres y Meddwl yng Nghanolfan Arloesi Pontio gyda Phrifysgol Bangor a Chymdeithas Penseiri Gogledd Cymru.

Polisi Llywodraeth Cymru

Rydym yn ymateb i holl ddogfennau ymgynghori Llywodraeth Cymru sy'n ymwneud â'r amgylchedd adeiledig; rydym yn ymwneud â chyrrf y sector ac yn cadw mewn cysylltiad â'n haelodau trwy gyhoeddi newyddion rheolaidd am bolisi.

Dylanwadu - cynnwys gwerth dylunio mewn mentrau a thrafodaethau

Gêm ar-lein retro a ddatblygyd gan Design Circle (Cangen De Cymru) yw #MyPerfectMetro ac mae'n annog chwaraewyr i adeiladu eu hamgylchoedd delfrydol ar gyfer arosfannau ar Metro De Cymru.

Cynnal safonau proffesiynol

Trwy raglen DPP Practisiau Dyfodol Cymru a seminarau'n ymwneud â deddfwriaeth newydd, gall aelodau ddiweddar eu gwybodaeth a'u sgiliau. Yn 2018, trefnodd Canghellennau Gorllewin a Chanolbarth Cymru Fforwm Rheoli Datblygu ar gyfer penseiri a chynllunwyr yng Nghastell Aberteifi, gyda chyfraniadau gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn Dylunio Cymru ac RTPI Cymru.

Hyrwyddo dylunio da trwy waith aelodau

Rydym yn tynnu sylw at yr hyn y mae penseiri'n ei gyflawni yng Nghymru, yn brosiectau bach a mawr, trwy gynnal arddangosfeydd bob blwyddyn o'r adeladau sydd wedi ennill gwobrau a thrwy sgyrsiau a theithiau yng Ngŵyl Bensaernïaeth Cymru.

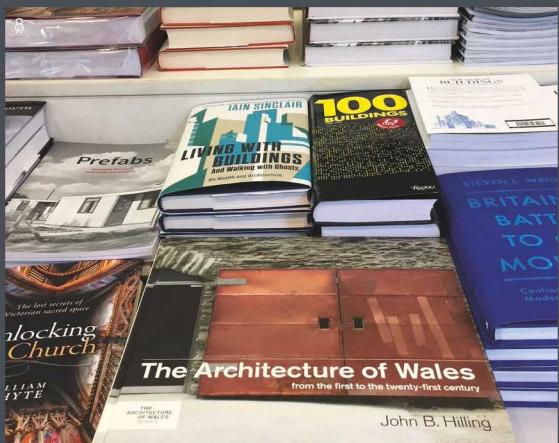
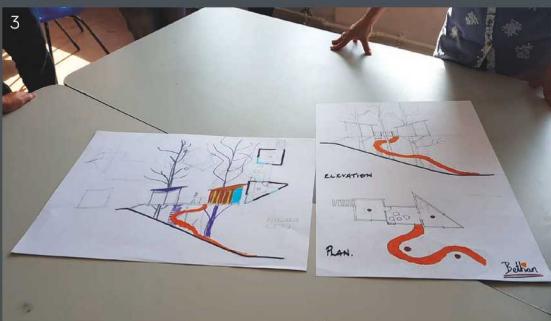
Addysg

Rydym yn cydweithio â Phrifysgol Caerdydd (Ysgol Bensaernïaeth Cymru), Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant (Ysgol Bensaernïaeth newydd Abertawe) a CAT (Canolfan y Dechnoleg Amgen) ar wahanol raglenni a phrosiectau.

Ein Swyddogaeth fel 'Cymdeithas Ddysgedig'

Rydym ni a Gwasg Prifysgol Cymru yn cydgyhoeddi cyfres *The Architecture of Wales* ac mae cylchgrawn Touchstone yn cyhoeddi newyddion am brosiectau newydd ac arfaethedig bob blwyddyn.

2018: THE YEAR IN IMAGES





2018



- 1** RSAW President Carolyn Merrifield,
Photo: Glenn Edwards Photожournalist
Llywydd RSAW Carolyn Merrifield,
Ffoto: Glenn Edwards Ffotonewyddiadurwr

- 2** Culture Minister Lord Dafydd Elis-Thomas
at 25th Annual Conference
Photo: Glenn Edwards Photожournalist
Y Gweinidog Diwylliant, yr Arglwydd Dafydd
Elis-Thomas yn y 25ain Gynhadledd Flynyddol
Ffoto: Glenn Edwards Ffotonewyddiadurwr

- 3** Project work by Bethan, age 12,
Be an Architect for the Day Workshop
Gwaith prosiect gan Bethan, 12 oed,
Gweithdy Byddwch yn Bensaer am Ddiwrnod

- 4** Watermarks Spring School, Portmeirion
Ysgol Wanwyn Dyfrnodau, Portmeirion

- 5** Design Circle exhibit, National Eisteddfod, Cardiff Bay
Photo: David Rossington
Arddangosfa fechan gan Design Circle, yr Eisteddfod
Genedlaethol, Bae Caerdydd *Ffoto: David Rossington*

- 6** Touchstone ready for print
Touchstone yn barod i'w argraffu

- 7** Conservation Coach tour to Llwyn Celyn
Photo: Amanda Brake
Y Daith Gadwraeth i Llwyn Celyn
Ffoto: Amanda Brake

- 8** RSAW new book on sale in RIBA bookshop London
Llyfr newydd RSAW ar werth yn siop lyfrau RIBA, Llundain

- 9** Yr Ysgwrn, RSAW Building of the Year
Photo: Geraint Roberts
Yr Ysgwrn, Adeilad y Flwyddyn RSAW
Ffoto: Geraint Roberts

- 10** Emma Saysell, RSAW Client of the Year,
with KKE Architects and Awards jury
Emma Saysell, Cleient y Flwyddyn RSAW, gyda
Phenseiri KKE a rheithgor y Gwobrau

- 11** Talk by Dr Mark Baker (centre) on the Gilbert Scott
family in Wales, with Carolyn Merrifield (L) and David
Melding AM (R)
Sgwrs gan Dr Mark Baker (canol) ar deulu Gilbert
Scott yng Nghymru, gyda Carolyn Merrifield (Ch) a
David Melding AC (Dd)

- 12** The Thinking Series, Pontio, with Patrick Hannay
Cyfres y Meddwl, Pontio, gyda Patrick Hannay

82% 700

82% of registered architects in Wales
are RSAW (RIBA) members

Mae 82% o benseiri cofrestredig Cymru
yn aelodau o RSAW (RIBA)

Number of recorded attendances for RSAW events
held in 17 locations across Wales in 2018

Nifer y bobl y cofnodwyd iddynt fod mewn
digwyddiadau a gynhaliwyd gan RSAW mewn
17 o ganolfannau ledled Cymru yn 2018

25

The RSAW Annual Conference celebrated
25 years on 30 November

Roedd Cynhadledd Flynyddol RSAW
yn dathlu 25 mlynedd ar 30 Tachwedd

6

The 6th Wales Festival of Architecture offered
3 exhibitions, 5 talks, a building tour and 'Be an
Architect for the day' workshop

Yn 6ed Gŵyl Bensaernïaeth Cymru roedd tair
arddangosfa, 5 sgwrs, taith i weld adeiladau a
gweithdy 'Byddwch yn Bensaer am y diwrnod'

4

RSAW Council meets 4 times a year by video
conference, with representatives of the 4 Branches
receiving staff reports and sharing experiences

Mae Cyngor RSAW yn cyfarfod bedair gwaith y
flwyddyn trwy gyswll fideo, gyda chynrychiolwyr
o'r pedair Cangen yn derbyn adroddiadau gan y
staff ac yn rhannu profiadau

21

21 centuries of Welsh architecture celebrated in John
B Hilling's book: *The Architecture of Wales from
the first to the 21st century* published by RSAW and
University of Wales Press

21 canrif o bensaernïaeth yng Nghymru'n cael sylw
yn llyfr John B Hilling: *The Architecture of Wales
from the first to the 21st century* a gyhoeddwyd gan
RSAW a Gwasg Prifysgol Cymru

The year ahead

RSAW's programme of work for 2019 will continue to focus on the RIBA's objective to serve members and society in order to deliver better buildings and places, stronger communities and a sustainable environment. We will apply inclusive, environmental and ethical values in the Welsh context by embedding the overarching values of the Wellbeing of Future Generations (Wales) Act in all our initiatives.

Highlights

Spring

The seventh Wales Festival of Architecture launches on 16 March, with a symposium on Progressive Landscapes at the National Trust's Dinefwr estate, Carmarthenshire. The Festival hosts six exhibitions, five talks, films and tours at various venues across Wales through to June.

RSAW's Future Practice CPD programme offers briefings and workshops reflecting the RIBA core curriculum subjects; spring season from late February to May.

Find out which buildings in Wales have won Welsh Architecture Awards in the 2019 presentation ceremony, Thursday 30 May, Cornerstone, Cardiff.

Summer

Join us for the RSAW AGM and CPD talk, Wednesday 5 June, Oriel Davies, Newtown.

RSAW Portmeirion Summer School Friday 5 July – day delegate and residential packages available.

National Eisteddfod Gold Medal for Architecture – exhibition of shortlisted schemes August.

Autumn/Winter

RSAW Future Practice continues September to November.

RSAW Annual Conference Friday 29 November, Cornerstone, Cardiff.

Y flwyddyn sydd o'n blaen

Bydd rhaglen waith RSAW yn 2019 yn dal i ganolbwyntio ar amcan RIBA, sef gwasanaethu'r aelodau a chymdeithas er mwyn sicrhau gwell adeiladau a lleoedd, cymunedau cryfach ac amgylchedd cynaliadwy. Byddwn yn rhoi gwerthoedd cynhwysol, amgylcheddol a moesegol ar waith yn y cyd-destun Cymreig trwy ymgorffori gwerthoedd trofwaol Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) yn ein holl weithgareddau.

Uchafbwyntiau

Y Gwanwyn

Caiff seithfed Gŵyl Bensaernïaeth Cymru ei lansio ar 16 Mawrth, gyda symposiwm ar Dirweddau Blaengar ar stad yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol, Dinefwr, Sir Gaerfyrddin. Bydd yr ŵyl yn cynnwys chwe arddangosfa, pum sgwrs, a ffilmiau a theithiau mewn gwahanol rannau o Gymru tan fis Mehefin.

Mae rhaglen DPP RSAW, Practisiau'r Dyfodol, yn cynnig cyfarfodydd brifio a gweithdai sy'n adlewyrchu pynciau cwricwlwm craidd RIBA; tymor y gwanwyn o ddiwedd Chwefror tan fis Mai.

Cewch wybod pa adeiladau yng Nghymru sydd wedi ennill Gwobrau Pensaernïaeth Cymru yn seremoni wobrwyd 2019, nos iau 30 Mai, Cornerstone, Caerdydd.

Yr Haf

Ymunwch â ni ar gyfer CCB RSAW a sgwrs DPP, dydd Mercher 5 Mehefin, Oriel Davies, y Drenewydd.

Ysgol Haf RSAW, Portmeirion, dydd Gwener 5 Gorffennaf – pecynnau dydd a phreswyl ar gael.

Medal Aur am Bensaernïaeth, yr Eisteddfod Genedlaethol – arddangosfa o gynlluniau'r rhestr fer, mis Awst.

Yr Hydref/Gaeaf

Practisiau'r Dyfodol, RSAW, yn parhau o fis Medi tan fis Tachwedd.

Cynhadledd Flynyddol RSAW, dydd Gwener 29 Tachwedd, Cornerstone, Caerdydd.

REVIEW OF THE YEAR

2018

GOLWG AR Y FLWYDDYN

18

RSAW team / Tim RSAW

Honorary Officers/Swyddogion Mygedol:

President/Llywydd: Carolyn Merrifield;
President-elect/Darpar Lywydd: Ryan Stuckey;
Honorary Secretary/Ysgrifennydd Mygedol: Geraint Roberts;
Honorary Treasurer/Trysorydd Mygedol: Andy Sutton;
Branch Chairs/Cadeiryddion y Canghennau:
Gavin Traylor, Barry Hellen, David Darkin, Arwyn George.

Staff:

Thomas Webb, Projects and Policy Coordinator/
Cydlynnydd Prosiectau a Pholisi;
Mary Wrenn, Director/Cyfarwyddwr

Amanda Brake and David Rossington who shared the role of CPD and Events Coordinator left the team in 2018. We thank them both for their excellent contribution to RSAW and wish them well for the future.

Bu Amanda Brake a David Rossington yn rhannu swydd Cydlynnydd DPP a Digwyddiadau a gadawodd y ddau y tîm yn 2018. Hoffem ddiolch i'r ddau ohonynt am eu cyfraniad ardderchog at RSAW a dymuno'n dda iddynt i'r dyfodol.